

Cochinchine-Garage
N° 1, Rue de Verdun, Saigon
Téléphone N° 769

Hàng sáu xe hơi của Annam, sáu dù các thứ máy, đồng thùng, lâm rě, mây mui, nệm, lanh son, lanh tien dà các thứ máy theo kiểu mướn, lâm đèn xe hơi (dyna-mic và bình accas).

Công việc làm mướn, le và kỹ lưỡng, giá cả tính rõ hơn các nơi.

Qui ống ở Lục-chân có cầm đầu việc chỉ về xe hơi xin viết thư thương nghị, chủ nhau sang hàng trá lời man mắng.

Nam kinh hàn

Tin-Duc Thu-Xá
37, Rue Sabourain, Saigon

Sách nén dẹo

Muốn thi được 0\$15, Đồng phuong taq-phuong. 0\$15, Chao, xuon 0\$20, Hồng-phản dia nguy 1\$20. Trang-huyet tho : 0\$30

Hai ván Op., 10 nam tu quốc tự : 0\$20, Cát-chuyen nhiet-trinh 0\$p20, Chiêu-anh van-tap : 0\$p60

Khan yem may ran: 0\$p30. Van-dao van lu: 0\$p30. Tich-tu quy chinh: 0\$p30. Một chit-trinh 0\$p40. Giaong phuc quoc: 0\$p60.

Giaong cách mang: 0\$p45. Nhật ky so sy: 0\$p60. Phan-hoa mang tinh: 0\$p40. Tiêu-thuyet Kim-van-Khoa: 1\$p00. Minh-han-chu-duyen: 1\$p40. Phi-tien-thien-chau-dao: 1\$p70.

Còn nhiều sách khác. Không gởi lanh-hoa giao ngan. Mỗi quyển gởi thêm 0\$p20 tiền cước.

Kỳ thi sắp tới

Xin xác các anh em họa sành các trường như trò nào dùng kỹ thi xin lại tiệm Photo DaKao, mà chụp trước dâng gần carte d'identité dể để trả qua, vì bồn bồn chụp thử hình dò tốt hơn hết.

Mỗi kỳ thi thi chụp đồng lâm xin chụp trước kẽo tré.

Photo-DaKao
(đang ga Đất hổ)

Hàng ngày 5 Avril 1929, sẽ làm rò ở đường Phú - Riêng-Saigon, một bao dunding thơ. Nhờ ai lượm được thi dem tới bao quán mà lanh thường.

Muôn bão dắt

Bao bão số ruộng được 1.100 ha. Hai số đất này ở theo hai bên mé kinh ngang nhau; mỗi bên mặt tiền hai ngàn thước. Có chín cái kính trô ra sông. Kinh hờ bao ngan dù.

Đất này thành diện gần 30 năm.

Có cây mây, cây trầu một ít nấm rói.

Lát tại kinh quan-Lộ (tục kêu kinh Phó-Dương) dường lán chay Gantho - Camau thuộc tiều lâm, Nước lại ngọt, ngã hays 7000 thước tới ruộng. Qui vien nha xin tìn coi đất và thương nghị.

Muốn mua nhiều hì cũng dặng.

Mua một số cung hì số hay là

mua nhiều hìn, năm bảy trăm mươi sáu cung cù, đất này đều liền

rối với nhau.

Ai muốn mua, tinh xong giá cả

trả bạc mặc, trả phần nứt cũng

dặng còn bao nhiêu một hai năm

trò linh lôi i phân.

Nhà tôi ở tại đất này, nếu tinh

xong muốn cung dùng nhà lâm,

nha lâm, nha tiệc, nám cái đều cung

bằng ngói gạch hét, bay là trâu,

bò, mây cây đều có.

Nguyễn-long-VI
Phụng-Hiệp
Canh

Sté des Entreprises de Construction Béton Armé

Phan-văn-Lộc

Travaux Publics, particuliers installations diverses. — Service spécial pour réparation. Bureau pour Etudes. Plans & Devis.

N° 1, Rue Léon Combès Saigon

SÁCH MỚI

1. Gương Ái Quốc : 0\$25.
2. Gương Cách Mạng : 0\$20.

Ôi xá m-đi, mua 1\$ xin
gởi thơ cho ông Nguyễn-Linh-
Yết, Duy-Tân, Thủ-Xá, số
nhà 43, đường Arles Saigon.

Muốn mua 1\$1 hai quý
tùi xin gởi 1\$20 cung linh
tiền gửi. M 6n mua m-đi
quyền Gương Ái Quốc thi
gởi 1\$40 ; m-đi mua m-đi
quyền Gương Cách Mạng
gởi 1\$40.

Phòng dunding bịnh
Cầu - Long-Y L. VINCENS
Cầu - Long-Y L. VINCENS
Saigon - Lagrandière Saigon

Những người đau đều
được nghỉ tại nhà dunding bịnh
và có nguy-tri trong coi hít, có các
vi-cu, như là cho thuốc, m-đi, se,
dai-rèng và cùi đền những việc
sanh dè nứa.

Phòng Khoa-hìn
137 đường Pellerin Saigon, giây
tới 06 924

Điều mai: 15/04/1929
Cầu M-đi: 15/04/1929

BA-HIỆP

Galvanoplastie - Lunetterie.

Rue des Marins N° 186 Cholon

Kinh cáo

Kinh cáo cho qui vi deng rõ:
Bồn-bồn m-đi lop ở đường B4. Lacaze
N° 87, một cái xưởng có trước thô ở
khu Mỹ-quốc qua dâng tao ché các
món đồ xi-vang, xi-bac, xi-dong, xi
nickel ván ván....

Tiệm chính ở tại đường Marins
N° 186 có bán các món đồ xi theo
trên đây như là đèn dà đèn viết,
chén bát v.v. v.v. dài-bóng, khôn-hinh, dà vật dà làm k-kiêm
và nhiều món đồ vật dụng trong
nhà.

Bồn-bồn cũng có người thiện nghệ
sai con mây và có máy hòn My-quốc
để mai kiếu và mành cho hiếp-nhà,
nhà là kinh-cu-thi, vien-thi kiến
mặt. Lại có bán nhiều món đồ nô
trong nhà là ngọc-thạch, trân-chau,
ngà...

Vậy có lời kinh-thich cho qui vi
mong qui vi lưu-tam-chieu-co, Bồn
bồn lop kinh-cu-thi, vien-thi kiến
mặt. Lại có bán nhiều món đồ nô
trong nhà là ngọc-thạch, trân-chau,
ngà...

Ba-Hiệp Chủ-nhơn

AU CHIC LAGRANDIERE
125 Rue Lagrandière Saigon
Giấy-thoi-kien M-đi-đang và
Gia-giay 08 kien-kien

Chit-trinh

Nay kinh
Jh. Nguyễn-van-Viet Pitis
Impressions
M. Rue d'Orsay Saigon

Không biết rõ người ta sẽ

có làm cái chi mà ngăn cảng bao mua bán
con nít Annam dèng nó dèng làm cái nghè
khôn nạn ấy nữa hay chẳng?

Hiện nay một người dân-bà Bắc và một bao
Khách-trú kia cũ làm nghè bắt tré con
Annam ta mà bán mãi.

Diệp thiếc lót

Muôn bão một cái xát nhá
ngái Annam nám cảng, cột
lớn và kéo bằng cây go còn
tốt Già-ré.

Xin da nơi muelle (dường
hẻm de Phuoc) kien so 4 1/2
Cholon.

Salon, le 9 Avril 1929

Kinh-cảng qui-dang deng rõ? Tôi có
2 cái phom mới cái thiệt tại địa phương

Chang neu sau cho cũ, có đèn kbi
cô nước có cầu tiêu máy, mồi cầu
nhà đèn có vách thô, giờ, lanh già
hiết rõ dưới đất bao mươi lăm đồng

3500), trên lanh ba chúc đồng (3000),
tôi mới mua thêm cái Annex tại
đường Paricote gần bến đường

Lagrandière dèng cho qui-khach
nghe cho em ái thanh (thi, một cái
phom uyên-miết cái nhà cầu tiêu
nhà bao nhá lam.

Hồ Chí-khiu nái qui-khach di Saigon
và luong-hinh-hoang-khach cho ho
chiu dèng dèng làm.

3. Điều kinh-bach dèng hoan, Qui
cô, qui là dèng bao kheyat
diêu kinh và tri-tach dai-hi, tru zay-kam, hêt zot ruot hêt
bong hêt nhuc moi, dèng tu oanh da thua rái hay moi hop 1900

Cách gởi mua thuoc, tho, hoặc Mandai thi dè

M. TRƯỜNG-MINH-Y Directeur TAO-NHƠN-DƯƠNG

N° 4 Rue de la Gare Hô-chim

Propriétaire
Rue Sabourain N° 4 Sa...
...

TAM THÁNH DƯỢC

Trù-tê, bò-huyệt, giải-lao?

Hiệu TAO-NHƠN-DƯƠNG HOCMON

Té-cấp phò-nguy tam-thánh dược.

1. Thân hiệu té-bại hoàn Kinh cáo đồng-nhá ai mắc bệnh
tè-bại nhức mỏi cách thế nái mau mau giv-tho dèn bao-hiết

TAO-NHƠN-DƯƠNG Hocmon kiếp lây trước té-má uổng tài-ké
được mạn-gi, già mài klop 1\$20. Vì như có k-điều nái không-không

má vươn lây-binh té, lập túi viet-tho dèn bao mui vuong long-đi
thuốc cho khong.

Nguyễn - Bát-thay-ngón.

2. Sí-lao bò-tan hoan, là tút bò-tan-than cho qui-đang qui
thay, qui-hoc-sanh bò-phai tru ho-bo-hiết làm việc mèo-mèo, hoặc d
tút bò-la-giай-tri, già-mài klop 1\$00

3. Điều kinh-bach dèng hoan, Qui
cô, qui là dèng bao kheyat
diêu kinh và tri-tach dai-hi, tru zay-kam, hêt zot ruot hêt
bong hêt nhuc moi, dèng tu oanh da thua rái hay moi hop 1900

Cách gởi mua thuoc, tho, hoặc Mandai thi dè

M. TRƯỜNG-MINH-Y Directeur TAO-NHƠN-DƯƠNG

N° 4 Rue de la Gare Hô-chim

Propriétaire
Rue Sabourain N° 4 Sa...
...

Thánh dược nướu nhá, đồng-bao-huệ 0\$7

Cần-dùng-thu'

Tinh-Rachgiá cần-dùng :

1. Người bò-giời-ti, hoặc
lên-thuyet, hoặc liêu-thuyet
hoặc thời-ay dâng-dâng hay
cát-danh y-tien hêt-binh cón
may-dâng-đông-thay-chin-Tran
kim-Hoang-làng-Tan-thoi-Trung
quận-Hoc-mon col-mach cho tung
thuộc-dieu kinh ho-phê-khô-ton
baob-hieu-tien-ma-manh-khoe,
vay-xin-tang-là-hàng-chu-má-cám
tè-on-thay.

2. Mọi người cầm-banh xe-tu-vi
cho-hay-droc coi xe-taarleur
a Remorque »

v-uôn-xin-thi-do-nơi-Quan
vương-lien-ai-Rachgiá.

Dinh-Chinh

Mỗi người mua-bi dèng

đi-bi-chi-dium-lam-nghia.
Ai-bi-chi-dium-lam-nghia.

Nhau-ti-muoi-mua-dung-2000
khoi-gi-ach-đeut-emme-dau-phu
tai-nha-may-huoc-dinh-dot-tien
nhi-Rachgiá — Luong 75\$ mài
tháng và có-chò-ò.

2. Mọi người cầm-banh xe-tu-vi
cho-hay-droc coi xe-taarleur
a Remorque »

v-uôn-xin-thi-do-nơi-Quan
vương-lien-ai-Rachgiá.

Diệp may it có

Ai-bi-chi-dium-lam-nghia.
Nhau-ti-muoi-mua-dung-2000
khoi-gi-ach-đeut-emme-dau-phu
tai-nha-may-huoc-dinh-dot-tien

Quan-Thien-dac-Namky-Nhung
den-ngay-han-phai-nap-truoc-cho
ban-boi-ban-dau-35\$-dong-bac
ve-phien-tien-mieng-ma
muoi-muon-dau-gia.

Lê-vân-Anh
No 1/2, Rd Albert 1er, No 142
Saigon Dakao

Le-vân-Anh
No 1/2, Rd Albert 1er, No 142
Saigon Dakao

Le-vân-Anh
No 1/2, Rd Albert 1er, No 142
Saigon Dakao

Le-vân-Anh
No 1/2, Rd Albert 1er, No 142
Saigon Dakao

Le-vân-Anh
No 1/2, Rd Albert 1er, No 142
Saigon Dakao

Le-vân-Anh
No 1/2, Rd Albert 1er, No 142
Saigon Dakao

Le-vân-Anh
No 1/2, Rd Albert 1er, No 142
Saigon Dakao

Le-vân-Anh
No 1/2, Rd Albert 1er, No 142
Saigon Dakao

Le-vân-Anh
No 1/2, Rd Albert 1er, No 142
Saigon Dakao

Le-vân-Anh
No 1/2, Rd Albert 1er, No 142
Saigon Dakao

Le-vân-Anh
No 1/2, Rd Albert 1er, No 142
Saigon Dakao

Le-vân-Anh
No 1/2, Rd Albert 1er, No 142
Saigon Dakao</

PHÁP HOA NGÂN-HÀNG

Banque Franco-Chinoise

Hàng bao công nghệ và Thương-Mại.
Tu-bản đóng dà hét..... 50.000.000 quan
Vốn của Banque Industrielle de Chine..... 50.000.000 quan
để tiền dự trữ..... 22.319.000 quan
chánh chủ dân tri sự: Ông Girolet, chánh-chủ dân tri sự của
hàng đặc. Paris và Hoa-lang. Ông quản-đầu của chánh-phủ
Pháp: De Celles. Tổng quản-ly: Ông Carrere.
Đại các chi cuộc ở Paris, Lyon-Marseille - Bắc-Sinh -
Thượng-hải - Thiên-Tân - Hường-cảng - CÁC SỞ ĐẠI-LÝ Ở
DÔNG-PHÁP.
Hải-phong - Hanoi - Nam-van - Vinh - Sa-nam - Quy-
Nhơn - LAI CÔ SỞ LÀM VIỆC Ở HUẾ và Thành-Hà.
Ở Saigon số chín mía sòng Belgique góc Đường Gaspardier.
Lâm dà cho công cuộc thuần về Ngân-hàng.
Gói tiền theo chén cát-thuần xuất ty tiền Compt-courant - mèo
năm lòi 3 phần. Gói hạc Dông-Phép. Gói theo tiền Langs, lòi
2 phần rưỡi.
Gói tiền theo tiền chén-kiệm, xin do hàng bạc số định tiền
Mỗi rieu.
Gói tiền vè lấy ra phải có kí khắc, xin hỏi hàng bạc thi biết.
Chín lanh dòi tiền vè chuyện giấy tờ buôn bán lại có nhận
lanh-bar - traits, a giấy mua mandat giấy phép gửi tiền
các nơi dò thị khác ván ván.
Hàng bạc Pháp-Hoa lại có cho mướn và cho thuê tài sản,
thiết chắc chắn.

Phạm-hạ-Huyền

35 Sébastien Transitaire
Téléphone N° 281
Transit en Douane, Transports, Bagages, Expéditions.
Débouanement.
Fournisseur de Plantation: Manteaux, Chapeaux, Nattes.
Vêtements de coquilles, Tabac du Tonkin, Poisons secs, etc.....
Lâm Đại lý bán sỉ: Hàng Bạc, các thứ ghe kieu Thonet.
Vải mùng, dà đồng, trà-bông, giấy giép, giép dừa và các tap-hoa
Bắc-Kỳ cùng Trung-Kỳ.
(Hàng hóa thực tốt, giá tinh rẽ nhiều, & xin biên thư
thông nghị)

AU REGRET

76, Boulevard Bonnard

TRÀNG HOA TANG
(coronnes)

bằng cuồm và bằng sành
Kế giá từ 8p.00
Giá riêng cho các hội Lương
hữu và cho các người
mu sáu bán lại.
Ai muốn mua tràng hoa nên
dến dò mà mua, vì ở đó
lãnh-dai-lý cho mày
hàng lớn tại Paris
và Marseille.

Chành-löa
Trần-thanh-Thuy
CAUNGAN TRAVINH

Chành-löa. Mua lúa giá mắc
bằng người khác.
Vậy ai là người chủ diễn An-
nam cũng nên bán lúa cho Ông
Trần-thanh-Thuy trước là giúp
cho ông được vắng bén. San là
gút cai tri lợi của mình.
Xin lưu ý!!! xin lưu ý!!!

Thương-Mại
Học-Đường

24,6, Rue d'Apot - Saigon

Đặt viết tặc, đánh máy ché,
bát toán, chữ Pháp, chữ
Anh-lia và các thứ chữ khác.
Các lớp học có giáo-sư có
bằng-cấp dạy mài ngày từ 8
giờ rưỡi tới 11 giờ và từ 15
giờ tới 19 giờ rưỡi.
TIỀN HỌC PHÍ PHẢI TRÀ
TRƯỚC MỐI THANG.
Học-đường lại có nhận làm
các công việc thuộc về bá-
tôan và đánh máy.

Ai di
Nha trang-To T'PHE

Hàng chung tôi mới đóng mă-
cò xe autocar hiệu Cott'n &
Desgouttes thật đẹp, đè chay-
đuong Saigon - ourane, trong 2
ngày.

Xin đóng banh chiếu. Ở Saigon

xe đậu tại bến Chợ-mới. Ở
Tourane - Cố nhà Nguyễn-văn
Huệ bán giấy.

Thân-Bứa Diên Côngty.

Thuốc ho sắc vàng

Thuốc này trị những chứng ho. Nhau
kho giò, ho lác, ho tần, ho sét huyệt
bất-hạng lâu man. Hỗn-tống thuốc này
vô-trong một hai ngày thi thấy thuốc này
giảm-nhàu; Anagon, ngô-được, thi-quả
nhàu cõi ho phải tiêu-trú.

Bản-dường-chẳng nà-i tên công-về
tại Trung-Nguyên lựa-chọn được
chiều-thờ thuốc tên đệm qua Việt-
Nam bao-chết ra một thứ thuốc đế
niêu là Chi-Khai-Hoán, al-al-công,
lão-nghé-tiếng. Mua al-thì tinh-giá
tinct. Các tinh-delta có gõi-bản.

Giá mỗi gói..... 8p.00

Thuốc hiệu Phát Lành Hoàn

Bản-dường-chết ra thuốc hoàn-nà-i
chuyên-trị hàn-dầm-là nhiệt-bô mào
cam-mào; khi nóng-khi lạnh, dầu
nhớt, các chứng-tráng-cám, uống
thuốc này thi-tuc kiêm-hiệu. Mua al-thì
tinh-giá rieng.

Giá mỗi gói..... 8p.00

Mandat dà gởi cho Huynh-Thanh
chu-tiêm VĂN-AN - ỨNG
N° 55 Rue de Damrémont - Saigon

Thuốc Gia-Truy!

Thuốc HAU-LÂU và GIANG-MA
(TIM-LA) thiệt bay, hât-ký-bay
nặng-hay nhẹ uống-thuốc này đều
hết và không hại-dường sanh-dục,
không-mệt nhọc chí-bết. Cách
dùng-thết-rõ và không-mất-công
giá-bết.

Thuốc Lâu-giá... 0.70 mét ve-hệnh
nhé-uống 6 ve, nặng 10 ve. Lâu-kết
thiêt-nhẹ 15 ve thi-bết.

Thuốc GIANG-MAI (tim-la)
giá..... 1 \$ 50 mét ve
Ai mắc bệnh kẽ-trên đây, xin
mu-viết-tho-tôi-se-gởi-di ngay-theo
cách-lành-hoa-giao-ngan.

Nếu-ở xa không có nhà-tho-thi
mu-viết-tho-tôi-se-gởi-di ngay-theo
cách-lành-hoa-giao-ngan.

Có-toa-duy cách-dùng-thuốc-rá
cần-thân.

Trữ-bán-tại-tiệm.

* M. LÊ-TIỀN-CHÚC
59 Rue Catinat - Saigon

Tiệm-bán-hàng-tay.

NGUYỄN - VĂN - MÙI

70, Avenue Jules-Cochon
n° 31-33, rue Sébastien
Saigon

Bấy-lâu nay đang-qi-khach
hoan-nghinh Ký-là-long-thanh
thật-của Bồn-hiệu mà-còn
nhó-qui-khach giáp-cho-nha
Nao-nón-tôi-dung-vang-ben
phát-dát.

Nay Bồn-hiệu-lèp-lhém-trong
Cholon-dường-Avenue-Jac-
caré-số 19 hiếu-lá:

Patisserie et Salon de
thé Nguyen-vă - Bác-bán
các thứ-bán-hàng-tay và bombe
glacée các đồ-giá-lao, đồ-diêm
tám, tì-mon đồ-miền-tay hoặc
lá, Annam và Bao-lanh-các-tiec
trà hoặc ruyu. Lát-các-thu
banh cho-dâng-tiec-có-bóng-có
chú-diễn-làm-dục. Xin-qui
khach-tới-mua-it-nhiều-cũng
là-và-lâm-lâm.

Chỗ-nhơn-kinh-thi-thu

